

## 申請會籍須知

本會會籍詳細資料，請參閱本會會章第三、四及五條。

### 甲) 會員資格

以下為兩種主要會籍標準：

#### 基本會員

1. 為本港成立或註冊的有限公司；
2. 專營與旅遊有關及旅遊業的業務【附註一】；
3. 為屬會會員【附註二】；
4. 實收資本額最少港幣五十萬元；如開設分行，實收資本額須另增加港幣二十五萬元(以每間計算)；
5. 營業地方必須獨立設置於商用樓宇 / 大廈內，專營與旅遊有關及旅遊業的業務。【附註一】；
6. 於每一營業地點最少聘用一名在最近五年內具有最少連續兩年有關旅遊業實際經驗的經理及另一名全職職員；
7. 其管理人員、董事、主要股東、秘書及主任均沒有任何關於詐騙、貪污、不誠實、或抵觸《旅行代理商條例》的刑事案罪行；及不能身為破產人士或與任何破產生意有關連；他們須為誠實及正當商人。

#### 普通會員

1. 為獨資或合夥形式成立的非有限公司；
2. 為屬會會員【附註二】；
3. 須提交港幣十五萬元銀行擔保或向議會繳付保證金港幣十五萬元；
4. 營業地方必須獨立設置於商用樓宇 / 大廈內，專營與旅遊有關及旅遊業的業務。【附註一】；
5. 於每一營業地點最少聘用一名在最近五年內具有最少連續兩年有關旅遊業實際經驗的經理及另一名全職職員；
6. 其東主或合夥人或管理人員均沒有任何關於詐騙、貪污、不誠實、或抵觸《旅行代理商條例》的刑事案罪行；及不能身為破產人士或與任何破產生意有關連；他們須為誠實及正當商人；
7. 不能開設分行和不能登記或組織或營辦旅行團(任何旅遊服務，如包含交通運輸、住宿及編排活動其中兩項或全部三項時，均為旅行團)。

\* 注意：即使申請人會公司的公司／營業名稱獲得公司註冊處或商業登記署批准註冊／登記，如該名稱與議會現有會員的公司／營業名稱相同或相近，或該名稱內包括一些與旅遊或旅遊業無關的業務的字眼，議會可能拒絕有關申請。如有疑問，請聯絡議會會員部。



## 乙) 費用

### 1. 入會費

基本會員                      港幣三千元

普通會員                      港幣一千八百元

(劃線支票抬頭請寫：「香港旅遊業議會」)

### 2. 會員年費

基本會員                      港幣一千元

    另每間分行              港幣六百元

普通會員                      港幣六百元

\* 如申請公司於一月一日至六月三十日期間被接納為本會會員，首年只須繳交半年會費，即基本會員：港幣五百元；普通會員：港幣三百元。

(劃線支票抬頭請寫：「香港旅遊業議會」)

### 3. 品質保障基金                      港幣二千元

(劃線支票抬頭請寫：「**TICBF LIMITED**」)

\* 會員退還議會及屬會會籍時可取回此繳付於品質保障基金內的款項。

[註]：以上費用須於議會通知其申請獲得批核時繳付。

## 丙) 申請手續

申請人須提交下列文件：

1. 填妥及得到屬會背書的[申請人會表格]
2. 商業登記證副本
3. 填妥[申請批准使用營業處所表格]及相關已蓋釐印的樓宇租約或買賣契約副本
4. 公司註冊證書副本(只適用於有限公司)
5. 公司組織章程副本(只適用於有限公司)
6. 由核數師、律師或公司註冊處所認證的股份分配申報表 [表格 SC1] 核證真實副本及 / 或由核數師 / 律師書面證明其實收資本額及股份分配情況(只適用於有限公司)
7. 法團成立表格或首任董事通知書 [表格 NC1 或表格 D1] 副本及 / 或董事更改通知書 [表格 D2A] 副本(只適用於有限公司)
8. 商業登記證申請書 [表格 1(a)或表格 1(c)] 副本(只適用於獨資及合夥經營的申請人)
9. 銀行擔保書(請參閱夾附的樣本)，或以支票繳付保證金港幣十五萬元及與議會簽訂相關協議書 (只適用於獨資及合夥經營的申請人)
10. 公司及每位公司股東 / 董事 / 東主 / 合夥人 / 公司負責人 / 經理填寫的申報書  
- 即填妥夾附的 [表格丁(i)及丁(ii)]
11. 申請公司專營旅遊業及承諾繳付印花費的聲明
  - (a) 夾附的 [表格甲] 可供有限公司使用；
  - (b) 夾附的 [表格甲(i)] 可供無限公司使用
12. 委任負責人證明 (負責人必須是公司的行政總裁或執行董事)：
  - (a) 如屬有限公司，須為董事局的議決紀錄正本或核證真實副本  
- 夾附的 [表格丙] 可供使用；
  - (b) 如屬無限公司，須為公司東主 / 合夥人所簽發的委任書  
- 夾附的 [表格丙(i)] 可供使用
13. 申請表上所列載的經理的簡單履歷表，說明在旅遊業有關的工作經驗
14. 向旅行代理商註冊主任申請牌照的證明
15. 公司職員名單

[註]：除上述文件外，議會可要求申請人提交其他補充資料。若文件不齊，有關申請將不被接納。

## 《會籍規定準則》

### (A) 營業處所

#### 1. 單獨使用營業處所

根據議會會章第 4(2)(g)及 4(3)(g)條關於營業地點的規定，營業地點必須符合以下條件：

- (i) 以下情況可獲批准：
  - 在商業大廈內的單位；及
  - 在非商業大廈內的單位，只要其內部設計顯示出該地點純粹用於商業用途，而且適宜經營與旅遊有關及旅遊業的業務。
- (ii) 旅行社的營業地點必須可讓公眾人士容易而直接地進入，例如可由街上、公眾廣場或公眾大堂直接通過旅行社入口而到達的地點。
- (iii) 旅行社必須提交租約或證明業權的轉讓書或書面確認，證明其有權使用有關地點營業。
- (iv) 旅行社必須在營業地點內安裝永久的固定招牌或其他展示，使公眾人士可以在主要的接待處容易識別該地點為提供與旅遊有關及旅遊業服務的旅行社，但設於持牌酒店內的旅遊專櫃除外。
- (v) 在同一大廈內的不相連單位可視作「一個營業地點」，只需申領一張會員證書。不過，假如會員選擇把分開的單位視為個別的辦事處(例如不同的分行或一家總行和一家分行)，則有關單位需各自申領證書。

#### 2. 共同使用營業處所

根據第 249 號指引：「共同使用營業處所的規定」，會員如符合以下條件，可向議會提出申請，藉以與多於一家會員(包括其母公司 / 聯屬公司 / 控股公司，但須同樣為會員)使用同一個處所經營與旅遊有關及旅遊業的業務：

- (i) 該營業處所必須為分開而獨立的商業處所 / 樓宇，而且易於識別為只經營與旅遊有關及旅遊業的業務；
- (ii) 該營業處所內會員的數目不得多於 8 家，每家的營業地點範圍不得小於 30 平方呎，而且只可供其使用；
- (iii) 每家會員在該營業處所內的營業地點範圍必須以固定及明確間隔分界，並且各以不同編號識別；
- (iv) 該營業處所內每家會員都必須提交租約或書面協議或其他相關文件，證明有權使用其營業地點，並須附上該營業處所的平面圖，在圖上清楚標示其公司名稱或營業名稱及所在的間隔位置；<sup>註</sup>

- (v) 每家會員的公司名稱或營業名稱必須清晰展示於該營業處所的入口處或附近的當眼地方及其位於該營業處所內的每個營業地點，使公眾人士容易識別；
- (vi) 該營業處所內每家會員都必須向議會登記至少一個只供其使用的電話號碼及電郵地址；以及
- (vii) 會員如在該營業處所內有電腦或重要文件存放處，不得與其他會員共同使用。

註：會員必須先獲得議會書面批准，才可改動該營業處所的平面圖及處所內每家會員的營業地點。

## (B) 與旅遊有關及旅遊業的業務

議會會章第 4 條所載「與旅遊有關及旅遊業的業務」包括以下各項：

- (i) 營辦、運作或售賣旅行團，包括連或不連住宿或交通安排的旅行團；
- (ii) 代訂酒店或其他度假性質的住宿；
- (iii) 代訂或安排任何海陸空交通工具，以及接送服務包括代訂或安排租車服務；
- (iv) 提供旅遊或旅行團諮詢服務；
- (v) 向入境旅客提供或代訂導遊或購物服務，或販賣旅遊紀念品；
- (vi) 協助旅客申請移民、海外升學、簽證、旅遊證件及健康證明文件；
- (vii) 協助售賣旅遊保險；
- (viii) 代訂食肆 / 會議場地 / 展覽場地；
- (ix) 安排觀光或其他活動，包括參觀訪問、參觀物業，但旅行社不應涉及物業買賣；
- (x) 為顧客提供其他服務，如兌換服務、貨物運輸服務、速遞服務等；
- (xi) 以上各項包括旅行社提供的批發及零售服務。

會籍委員會可以不時修訂或增補上述《準則》，但有關修訂或增補須獲議會理事會通過。雖然理事會一般會依照《準則》，但《準則》可能會修改，理事會認為有需要時也可能會酌情處理。



【附註二】

【Note 2】

屬會

Association Members of TIC

\*\*\*\*\*

屬會名稱 Name of Association	地址 Address	電話 / 傳真 / 網址 / 電郵 Tel / Fax / Website / E-mail
Hong Kong Association of Travel Agents (HATA) 香港旅行社協會	Units 502-4, 5/F, Skyway House North Block 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon 九龍大角嘴深旺道 3 號 嘉運大廈北座 5 樓 502-504 室	Tel : 2869 8624 Fax : 2525 0986 Website: <a href="http://www.hata.org.hk">www.hata.org.hk</a> E-mail: <a href="mailto:manager@hata.org.hk">manager@hata.org.hk</a>
The Federation of Hong Kong Chinese Travel Agents (FHCTA) 香港華商旅遊協會	1201, Tai Shing Comm Building 498 – 500 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 498-500 號 泰盛商業大廈 1201 室	Tel : 2789 9083 Fax : 2789 2476 Website: <a href="http://www.fhcta.org.hk">www.fhcta.org.hk</a> E-mail: <a href="mailto:fhcta@netvigator.com">fhcta@netvigator.com</a>
International Chinese Tourist Association (ICTA) 國際華商觀光協會	Rm 2104, 21/F, Ho King Commercial Building 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon 九龍旺角花園街 2-16 號 好景商業中心 21 樓 2104 室	Tel : 2301 2293 Fax : 2369 2398 Website: <a href="http://www.icta.org.hk">www.icta.org.hk</a> E-mail: <a href="mailto:icta@biznetvigator.com">icta@biznetvigator.com</a>
Society of IATA Passenger Agents (SIPA) 國際航空協會審訂旅行社商會	Room 1101, 11/F, Tung Wai Commercial Building, 109-111 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔告士打道 109-111 號 東惠商業大廈 11 樓 1101 室	Tel : 2869 8601 Fax : 3914 7008 Website: <a href="http://www.sipa.org.hk">www.sipa.org.hk</a> E-mail: <a href="mailto:info@sipa.org.hk">info@sipa.org.hk</a>
Hongkong Taiwan Tourist Operators Association (TTOA) 港台旅行社同業商會	Room B-C, 20/F, 88 Commercial Building 28-34 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong 香港上環永樂街 28-34 號 東成商業大廈 20 樓 B-C 室	Tel : 2541 2033 Fax : 2541 2668 Website: <a href="http://www.ttoa.com.hk">www.ttoa.com.hk</a> E-mail: <a href="mailto:info@ttoa.hk">info@ttoa.hk</a>
Hong Kong Association of China Travel Organisers (HACTO) 香港中國旅遊協會	4/F, China Travel Building 77 Queen's Road, Central, Hong Kong 香港皇后大道中 77 號 中旅大廈 4 樓	Tel : 2815 8162 Fax : 2541 2156 Website: <a href="http://www.hacto.com.hk">www.hacto.com.hk</a> E-mail: <a href="mailto:hacto@ctg.cn">hacto@ctg.cn</a>
Hong Kong Outbound Tour Operators' Association (OTOA) 香港外遊旅行團代理商協會	Unit 03, 15/F, Multifield Commercial Centre 426 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon 九龍旺角上海街 426 號 萬事昌中心 15 樓 1503 室	Tel : 2388 0167 Fax : 2388 0457 Website: <a href="http://www.otoa.org.hk">www.otoa.org.hk</a> E-mail: <a href="mailto:info@otoa.org.hk">info@otoa.org.hk</a>
Hongkong Japanese Tour Operators Association (HJTOA) 香港日本人旅客手配業社協會	Unit 708, 7/F, Tower A, New Mandarin Plaza No.14 Science Museum Road Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀科學館道 14 號 新文華中心 A 座 7 樓 708 室	Tel : 2312 2888 Fax : 2312 2797 Website: <a href="http://www.hjtoa.com">www.hjtoa.com</a> E-mail: <a href="mailto:secretariat@hjtoa.com">secretariat@hjtoa.com</a>

**申請批准使用營業處所表格**  
**Application Form for Approval of Use of Premises**

新入會會員地址  
Address of New Member

更改總行地址  
Change of Head Office Address

更改分行地址  
Change of Branch Address

公司名稱： Company Name:	_____
營業名稱 (如與上不同)： Trade Name (if different from above):	_____
旅行代理牌照號碼： Travel Agent Licence No.:	_____
現時地址 (如適用)： Existing Address (if applicable):	_____
聯絡人姓名： Contact Person:	_____
聯絡電話： Telephone:	_____

**地址資料 Information of Address**

生效日期(營業日期)： Effective Date (Operation Date):	_____		
中文地址： Chinese Address:	_____		
英文地址： English Address:	_____		
類別： Type:	<input type="checkbox"/> 單獨使用營業處所 Exclusive use of premises	<input type="checkbox"/> 共同使用營業處所* Sharing of premises*	
電話號碼： Telephone No.:	_____	傳真號碼： Fax No.:	_____
電郵地址： Email Address:	_____		
網址： Website:	_____		
業主 / 出租人： Landlord / Lessor:	_____	營業地點面積： Size of area:	_____ 平方呎 sq. ft
營業處所內的其他會員(如有)： Other members sharing the premises (if any):	_____		

\*註： 1. 必須附上營業處所的平面圖。該平面圖及處所內每家會員的營業地點，必須先獲得議會書面批准才可改動。  
2. 該營業處所內如有電腦或重要文件存放處，不得與其他會員共同使用。

\*Note: 1. A copy of the floor plan of the premises must be submitted. The floor plan and the business location of each member within the premises must not be altered without prior written approval from the TIC.  
2. If there are computers or storage space for important documents within the premises, such computers or storage space must not be shared with the other members.

聲明： 本公司確認已符合議會有關營業處所的規定，並且明白必須遵守議會訂明的會籍準則、香港法例、大廈公契及其他相關要求(例如建築及防火等)。如有任何違規或爭議，本公司須自行承擔由此引致的所有責任。

Declaration: We confirm that we have fulfilled the requirements of premises prescribed by the TIC, and understand that we must comply with the Membership Criteria prescribed by the TIC, the laws of Hong Kong, the Deed of Mutual Covenant and other relevant requirements concerning, for example, buildings and fire safety. In case of any violations or disputes, we shall assume all the responsibilities arising therefrom.

負責人簽署及公司印章：

Signature & Company Stamp: \_\_\_\_\_

姓名：

Name: \_\_\_\_\_

職位：

Title: \_\_\_\_\_

申請日期：

Date: \_\_\_\_\_



(由有限公司填寫)  
(To be completed by Limited Company)

致香港旅遊業議會

To: Travel Industry Council of Hong Kong

日期

Date: \_\_\_\_\_

**申請議會會籍**  
**Application for TIC Membership**

為遵守議會《組織章程細則》第4及第7條之規定，茲特此確認，本公司  
In order to comply with Articles 4 and 7 of the Articles of Association of the TIC, we

公司名稱

Company Name : \_\_\_\_\_

營業名稱

Trade Name (if any) : \_\_\_\_\_

專營與旅遊有關及旅遊業之業務，並承諾會根據《旅行代理商(修訂)條例》，向旅遊業賠償基金  
管理委員會繳付基金徵費與向議會繳付議會徵費。

confirm that our only business is travel-related and tourism and hereby undertake to make payment  
of the Fund Levy and Council Levy in accordance with the Travel Agents (Amendment) Ordinance  
to TICF Management Board and TIC respectively.

負責人簽署及公司印鑑

Signed by authorised person  
with the Company Chop

\_\_\_\_\_  
姓名(正楷) :

Name of Signatory (in block letters)

(由東主 / 合夥人填寫)  
(To be completed by Sole Proprietor / Partners)

致香港旅遊業議會

To: Travel Industry Council of Hong Kong

日期

Date: \_\_\_\_\_

**申請議會會籍**  
**Application for TIC Membership**

為遵守議會《組織章程細則》第4及第7條之規定，茲特此確認，本公司  
In order to comply with Articles 4 and 7 of the Articles of Association of the TIC, we

公司名稱

Company Name : \_\_\_\_\_

營業名稱

Trade Name (if any) : \_\_\_\_\_

的營業地點乃專營與旅遊有關及旅遊業之業務，並承諾會根據《旅行代理商(修訂)條例》，向  
旅遊業賠償基金管理委員會繳付基金徵費與向議會繳付議會徵費。

confirm that our office premises are solely for the use of travel-related and tourism business and  
hereby undertake to make payment of the Fund Levy and Council Levy in accordance with the  
Travel Agents (Amendment) Ordinance to TICF Management Board and TIC respectively.

負責人簽署及公司印鑑

Signed by authorised person  
with the Company Chop

\_\_\_\_\_  
姓名(正楷) :

Name of Signatory (in block letters)

**董事局議決書**  
**BOARD RESOLUTION**

(由有限公司填寫)  
(To be completed by Limited Company)

公司名稱  
Name of Company: \_\_\_\_\_

營業名稱  
Trade Name (if any): \_\_\_\_\_

董事局會議紀錄：  
Minutes of the Board meeting of the company held at

會議地點 Place : \_\_\_\_\_

時間 Time : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

出席者 Present : (主席)  
(Chairman) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

董事局一致通過以下議決案：  
The following resolution was unanimously passed:

“茲委任以下人士為本公司負責人，其擁有本公司最高的執行權力，全權負責公司所有事務。  
**THAT the person below is hereby appointed as the authorised person of the company with immediate effect. The appointee is having the most senior executive authority in the company and is responsible for all the company's affairs.**

中文姓名  
Name in Chinese: \_\_\_\_\_

英文姓名  
Name in English: \_\_\_\_\_

香港身份證 / 護照號碼  
HK ID Card No. / Passport No.: \_\_\_\_\_

住宅地址  
Residential Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

電話  
Telephone No:      住宅      手提  
Residential      \_\_\_\_\_      Mobile      \_\_\_\_\_

公司職位  
Title in the company: \_\_\_\_\_

負責人之簽署樣本為  
The specimen signature for the appointee is \_\_\_\_\_.”

主席簽署及公司印鑑  
Signed by the Chairman  
with the Company Chop

\_\_\_\_\_

委任書  
**AUTHORISATION LETTER**

(由東主 / 合夥人填寫)  
(To be completed by Sole Proprietor / Partners)

公司名稱

Name of Company: \_\_\_\_\_

營業名稱

Trade Name (if any): \_\_\_\_\_

本公司同意

I / We agree:

“委任以下人士為本公司負責人，其擁有本公司最高的執行權力，全權負責公司所有事務。

**THAT the person below is hereby appointed as the authorised person of the company with immediate effect. The appointee is having the most senior executive authority in the company and is responsible for all the company's affairs.**

中文姓名

Name in Chinese: \_\_\_\_\_

英文姓名

Name in English: \_\_\_\_\_

香港身份證 / 護照號碼

HK ID Card No. / Passport No.: \_\_\_\_\_

住宅地址

Residential Address: \_\_\_\_\_

電話

Telephone No:

住宅

Residential

手提

Mobile

公司職位

Title in the company: \_\_\_\_\_

負責人之簽署樣本為

The specimen signature for the appointee is \_\_\_\_\_.”

東主 / 全體合夥人簽署及公司印鑑

Signed by sole proprietor / all partners

with the Company Chop

東主 / 合夥人姓名

Name of sole proprietor / partners :

日期

Date: \_\_\_\_\_

申 報 書

**DECLARATION**

(只供有限公司使用 Applicable to Limited Company only)

本 表 格 須 由 公 司 授 權 之 負 責 人 填 寫  
To be completed by the authorised person of the company

1. (a) 公司曾否在香港或其他地方被定罪？  
Has the company been convicted, whether in Hong Kong or elsewhere, of an offence?

有 無  
Yes  No

- (b) 如在(a)題答「有」，請詳述下列各項：  
If the answer to (a) is 'Yes', please give the following details:

英文(English)  
被告全名  
Full name of defendant \_\_\_\_\_

中文(Chinese)  
\_\_\_\_\_

所犯罪行  
The Offence \_\_\_\_\_

會施加的刑罰（如有的話）  
Penalty (if any) imposed \_\_\_\_\_

定罪日期及地點  
Date and Place of conviction \_\_\_\_\_

2. 公司是否有任何判定債項、司法判決或法院命令規定須由公司支付賠償或其他款項尚未清償？  
Are there any unsatisfied judgement debts, or judgements or court orders for the payment of damages or sum of money, outstanding against the company?

有 無  
Yes  No

表格丁(i)  
FORM D (i)

3. 公司曾否在香港或其他地方成爲債務償還安排的一方，或與其債權人訂立任何形式的債務重整協議？

Has the company ever, in Hong Kong or elsewhere, been a party to a scheme of arrangement or entered into any form of composition with his creditors?

有  
Yes

無  
No

4. 曾否有任何呈請書申請將公司清盤？

Has a petition ever been presented for winding up the company?

有  
Yes

無  
No

本人聲明：盡本人所知所信，本人在本申報書提供的所有資料，均屬真實正確。

I declare that all information given by me in this form is true and correct to the best of my knowledge and belief.

公司印章及簽署

Signature & Company Chop: \_\_\_\_\_

簽署人姓名

Name of Signatory: \_\_\_\_\_

職位

Capacity: \_\_\_\_\_

日期

Date: \_\_\_\_\_

\* 如有需要，請影印本表以供使用。

Please make photocopy(ies) for additional use.

申 報 書  
**DECLARATION**

本表格須由每位公司股東 / 董事 / 合夥人 / 負責人 / 經理填寫  
To be completed by each Shareholder / Director / Partner /  
Authorised person / Manager of the company

\* If the Shareholder / Director is a limited company, please complete Form D(i).  
若股東 / 董事為有限公司，請填寫表格丁(i)。

1. (a) 閣下曾否在香港或其他地方被定罪<sup>(註)</sup>？  
Have you ever been convicted, whether in Hong Kong or elsewhere, of an offence<sup>(Note)</sup>?

有  
Yes

無  
No

- (b) 如在(a)題答「有」，請詳述下列各項：  
If the answer to (a) is 'Yes', please give the following details:

英文(English)

被告全名  
Full name of defendant

\_\_\_\_\_

中文(Chinese)

\_\_\_\_\_

香港身份證號碼  
H.K.I.D. Card No.

\_\_\_\_\_

所犯罪行  
The Offence

\_\_\_\_\_

曾施加的刑罰（如有的話）  
Penalty (if any) imposed

\_\_\_\_\_

定罪日期及地點  
Date and Place of conviction

\_\_\_\_\_

表格丁(ii)  
FORM D (ii)

2. 閣下曾否在香港或其他地方被宣布為破產人？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been declared a bankrupt?

有  
Yes

無  
No

3. 曾否有破產呈請書在香港或其他地方送達閣下，而結果閣下並未因此被宣布破產？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been served with a bankruptcy petition which did not result in your being declared bankrupt?

有  
Yes

無  
No

4. 閣下曾否有在香港或其他地方成為債務償還安排的一方，或與債權人訂立任何形式的債務重整協議？

Have you ever, in Hong Kong or elsewhere, been a party to a scheme of arrangement or entered into any form of composition with your creditors?

有  
Yes

無  
No

本人聲明：盡本人所知所信，本人在本申報書提供的所有資料，均屬真實正確。

I declare that all information given by me in this form is true and correct to the best of my knowledge and belief.

簽署

Signature: \_\_\_\_\_

簽署人姓名

Name of Signatory: \_\_\_\_\_

職位

Capacity: \_\_\_\_\_

日期

Date: \_\_\_\_\_

\* 如有需要，請影印本表以供使用。

Please make photocopy(ies) for additional use.



註：

Note:

根據《罪犯自新條例》(第 297 章)，申請人在下列情況下**無須**申報：

1. (a) 在香港被定罪，但並未因此被判處監禁超過 3 個月或罰款超過\$10,000；  
(b) 在此以前不曾在香港被定罪；及  
(c) 經過 3 年時間並未在香港再被定罪。

3 年時間由所述罪行被判刑的當日起計算。

或

2. 根據《定額罰款(交通違例事項)條例》(第 237 章)、《定額罰款(刑事訴訟)條例》(第 240 章) 或《定額罰款(公眾地方潔淨罪行)條例》(第 570 章) 繳付或被命令繳付定額罰款或任何附加罰款。

Under the Rehabilitation of Offenders Ordinance (Cap. 297), an applicant is **NOT** required to make any declaration if:-

1. (a) he/she has been convicted in Hong Kong of an offence in respect of which he/she was not sentenced to imprisonment exceeding 3 months or to a fine exceeding \$10,000;  
(b) he/she has not been convicted in Hong Kong on any earlier day of an offence; and  
(c) a period of 3 years has elapsed without that individual being again convicted in Hong Kong of an offence.

The period of 3 years shall be reckoned from the date on which the person concerned was sentenced for the offence convicted.

Or,

2. he/she pays or is ordered to pay a fixed penalty, or any additional penalty, under the Fixed Penalty (Traffic Contraventions) Ordinance (Cap. 237), the Fixed Penalty (Criminal Proceedings) Ordinance (Cap. 240) or the Fixed Penalty (Public Cleanliness Offences) Ordinance (Cap. 570).

樣本

Specimen

To: TRAVEL INDUSTRY COUNCIL OF HONG KONG  
ROOMS 1706-1709 FORTRESS TOWER  
250 KING'S ROAD  
NORTH POINT  
HONG KONG

Letter of Guarantee

In compliance with your Membership Criteria for being an Affiliate Member of the Travel Industry Council of Hong Kong, we hereby guarantee that in the event of any default on the part of \_\_\_\_\_ (Name of company) \_\_\_\_\_ (hereinafter called "the Accountee"), in honouring its obligations as a Travel Agent under the laws and regulations of Hong Kong, we will pay on written demand the sum of HK\$150,000.00 (Say HONG KONG DOLLARS ONE HUNDRED AND FIFTY THOUSAND ONLY) in any event.

Notwithstanding any provision to the contrary, we shall be entitled to terminate this guarantee by giving you two months' notice in writing and upon the expiration of such notice, unless you shall meantime have made demand on us for payment hereunder, this guarantee shall be void and of no effect and we shall cease absolutely to be further liable on this guarantee.

Date this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

(Signed by Bank)

## 收集個人資料 目的說明

### 收集目的

1. 這份表格所提供的個人資料，會作為香港旅遊業議會執行會務之用。

### 資料轉移對象類別

2. 你在這份表格所提供的資料，可能會因為上文第 1 段所述目的或在法例許可的情況下而向政府部門及/或有關機構披露。

### 查閱個人資料

3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條，以及附表 1 第 6 原則的規定，你有權查閱及更正個人資料，你查閱資料的權利，包括有權索取你在這份表格所提供的個人資料的副本。

### 查詢

4. 如對這份表格所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及改正資料，請與本會會員部高級經理聯絡，地址：香港北角英皇道 250 號北角城中心 1706-1709 室。

## Collection of personal data Statement of purpose

### Purpose of Collection

1. The personal data provided by means of this form will be used by the Travel Industry Council of Hong Kong for the purpose of implementing the Council's affairs.

### Classes of Transferees

2. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to Government departments and/or related organizations for the purpose mentioned in paragraph 1 above, or if it is required under the law.

### Access to Personal Data

3. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

### Enquiries

4. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the Senior Manager of the TIC Membership Department at Rooms 1706-1709, Fortress Tower, 250 King's Road, North Point, Hong Kong.